


Automatická umyvadlová baterie s elektronikou ALS pro teplou a studenou vodu, 6 V - SLU 57B(xx)  
Sensor-controlled washbasin tap, for cold and hot water, 6 V - SLU 57B(xx)


Typ (Type)		Barva (Color)	
SLU 57B	CHROM (CHROME)	SLU 57FB	ROSE GOLD
SLU 57VB	ČERNÁ (BLACK)	SLU 57FXB	ROSE GOLD MATT
SLU 57GB	GOLD	SLU 57GXB	GOLD MATT
SLU 57HB	METAL GREY	SLU 57HXB	METAL GREY MATT


<b>(CS)</b> Návod na použití	<b>(RU)</b> Инструкция по эксплуатации	<b>(RO)</b> Instrucțiunile de utilizare	<b>(NL)</b> Gebruiksaanwijzing
<b>(SK)</b> Návod na použitie	<b>(DE)</b> Gebrauchsanleitung	<b>(ES)</b> Instrucciones de uso	<b>(LT)</b> Naudojimosi instrukcija
<b>(EN)</b> Instructions for use	<b>(PL)</b> Instrukcja użytkowania	<b>(FR)</b> Mode d'emploi	<b>(HU)</b> Használati útmutató

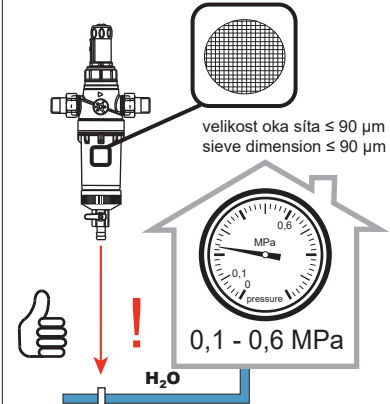
<b>(CS)</b> STANDARDNÍ funkce	<b>(RU)</b> СТАНДАРТНАЯ программа	<b>(RO)</b> Funcționare în regim STANDARD	<b>(NL)</b> Standaard functies
<b>(SK)</b> Funkcia	<b>(DE)</b> Funktion	<b>(ES)</b> Función estándar	<b>(LT)</b> STANDARTINĖ programa
<b>(EN)</b> Function	<b>(PL)</b> Funkcja	<b>(FR)</b> Fonction	<b>(HU)</b> Működés

1. 


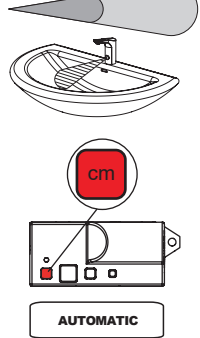
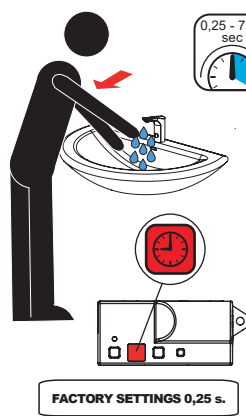

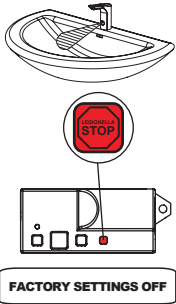
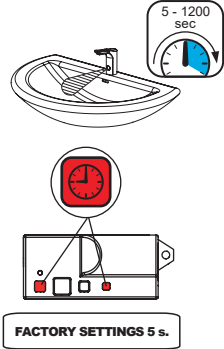
2.  automatic STOP 5 min.

3. 

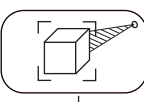
4. 



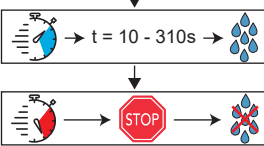
<b>(CS)</b> Vlastnosti	<b>(RU)</b> Технические характеристики	<b>(RO)</b> Proprietăți	<b>(NL)</b> Eigenschappen
<b>(SK)</b> Vlastnosti	<b>(DE)</b> Eigenschaften	<b>(ES)</b> Características	<b>(LT)</b> Techninės charakteristikos
<b>(EN)</b> Properties	<b>(PL)</b> Właściwości	<b>(FR)</b> Caractéristiques	<b>(HU)</b> Tulajdonságok

 <p>0,1 MIN MAX 0,3 m</p>  <p><b>AUTOMATIC</b></p>	 <p><b>FACTORY SETTINGS 0,25 s.</b></p>	 <p><b>STISKNI PRESS ON/OFF</b></p>	<p><b>INTERVAL HYGIENICKÉHO PROPLACHU</b> <b>HYGIENIC FLUSH INTERVAL</b></p>  <p><b>FACTORY SETTINGS OFF</b></p>	<p><b>DÉLKA HYGIENICKÉHO PROPLACHU</b> <b>HYGIENIC FLUSH DURATION</b></p>  <p><b>FACTORY SETTINGS 5 s.</b></p>
0,1 - 0,3 m	0,25 - 7,75 s.	ON / OFF	OFF / 6 / 8 / 12 / 24 / 48 / 72 / 168 h	5 - 1200 s.

**ČASOVÁ POJISTKA**  
**TIME-DELAY FUSE**

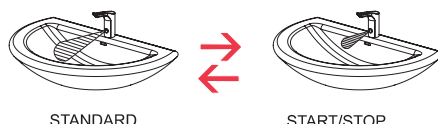


$t = 10 - 310s$



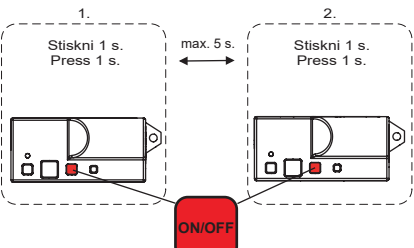
**FACTORY SETTINGS 300 s.**

**STANDARD ◀▶ START / STOP**



STANDARD      START/STOP

1. Stiskni 1 s. Press 1 s.      max. 5 s.      2. Stiskni 1 s. Press 1 s.



**Změna parametrů**  
**Parameter settings**

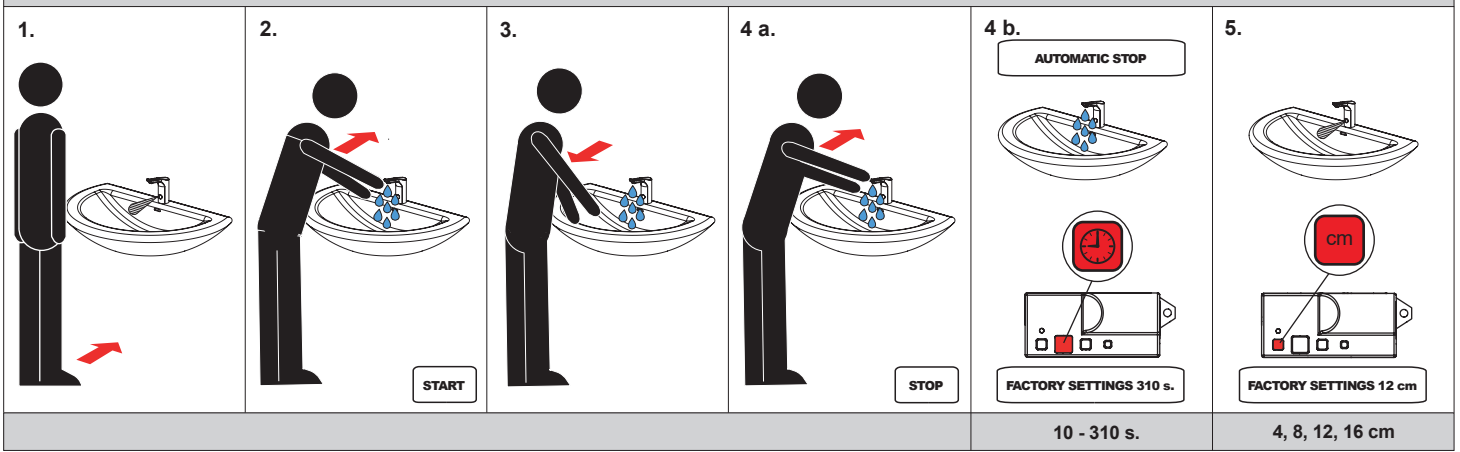


**SANELA Control** 

**SLD 03**



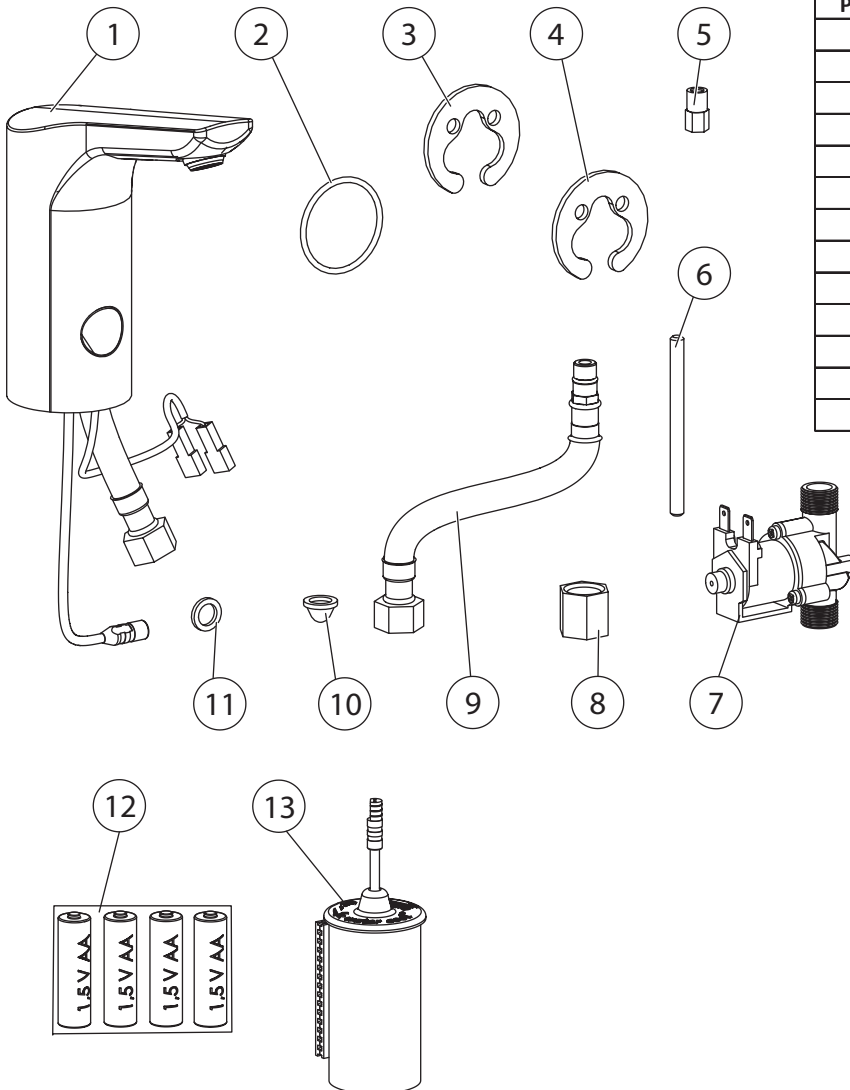
START / STOP



- (CS) Montážní návod      (RU) Инструкция по монтажу      (RO) Instrucțiuni de montaj      (NL) Montage instructie  
 (SK) Montážny návod      (DE) Montageanleitung      (ES) Manual de instrucciones      (LT) Montavimo instrukcija  
 (EN) Mounting instructions      (PL) Instrukcja montażu      (FR) Notice de montage      (HU) Szerelési útmutató

- (CS) Specifikace dodávky      (RU) Спецификация поставки      (RO) Componente livrate      (NL) Leveringsomvang  
 (SK) Špecifikácia dodávky      (DE) Lieferumfang      (ES) Función estándar      (LT) Tiekimo specifikacija  
 (EN) Supplied equipment      (PL) Specyfikacja dostawy      (FR) Equipements fournies      (HU) Tartozékok

Typ (Type)	Obj. č. (Code Nr.)	Typ (Type)	Obj. č. (Code Nr.)	Typ (Type)	Obj. č. (Code Nr.)	Typ (Type)	Obj. č. (Code Nr.)
SLU 57B	03575	SLU 57FB	13576	SLU 57GB	13578	SLU 57HB	23570
SLU 57VB	03576	SLU 57FXB	13577	SLU 57GXB	13579	SLU 57HXB	23571



Pozice / Position	Obj. číslo / Order num.	Počet / Quantity	Poznámka / Note
1	dle tabulky B / according to Table B	1	
2		1	
3		1	guma / rubber
4		1	kov / metal
5		2	
6		2	
7	45935	2	
8	50806	1	
9	50149	2	
10	46268	2	
11	47786	1	
12	6360	1	
13	51363	1	

Tabulka B / Table B

Varianta / Variant	Obj. číslo / Order num.
SLU 57B	47126
SLU 57VB	48774
SLU 57FB	51646
SLU 57FXB	51647
SLU 57GB	51648
SLU 57GXB	51649
SLU 57HB	51650
SLU 57HXB	51651



CS – Před instalací je nezbytné důkladně se seznámit s příloženými Bezpečnostními pokyny.

EN – Before installation, it is essential to thoroughly familiarize yourself with the attached Safety Instructions.

SK – Pred inštaláciou je nevyhnutné dôkladne sa oboznámiť s priloženými Bezpečnostnými pokynmi.

RU – Перед установкой необходимо внимательно ознакомиться с приложенными инструкциями по безопасности.

DE – Vor der Installation ist es erforderlich, sich gründlich mit den beigefügten Sicherheitsanweisungen vertraut zu machen.

PL – Przed instalacją konieczne jest dokładnie zapoznanie się z dołączonymi instrukcjami bezpieczeństwa.

RO – Înainte de instalare, este necesar să vă familiarizați temeinic cu instrucțiunile de siguranță atașate.

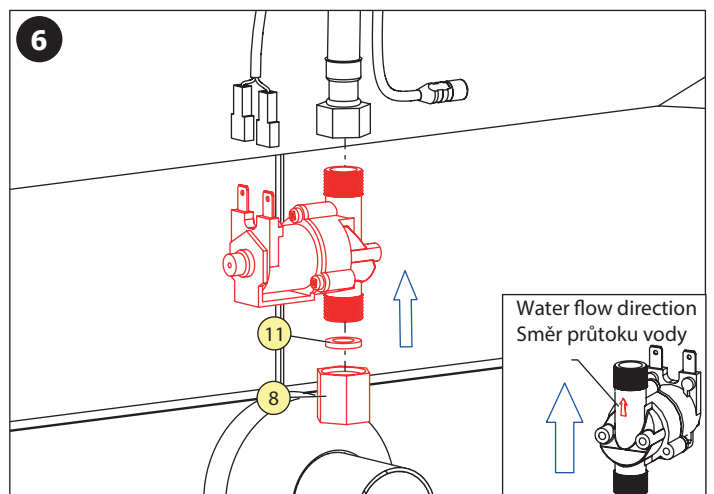
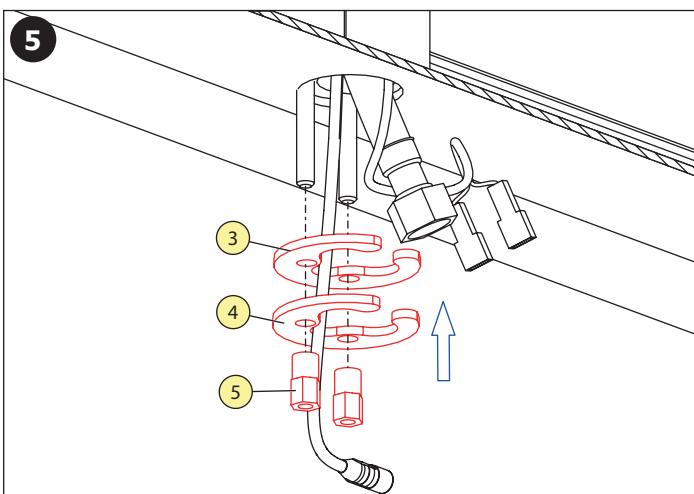
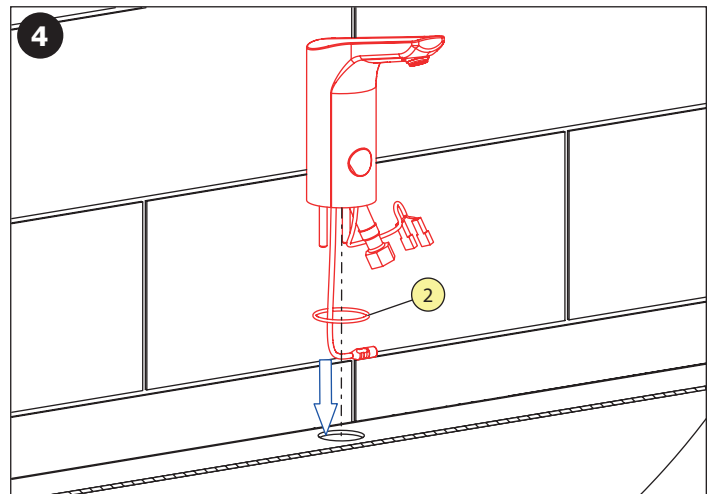
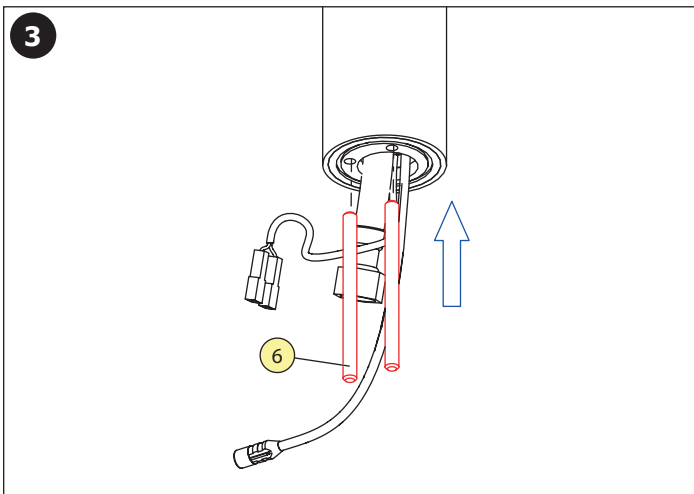
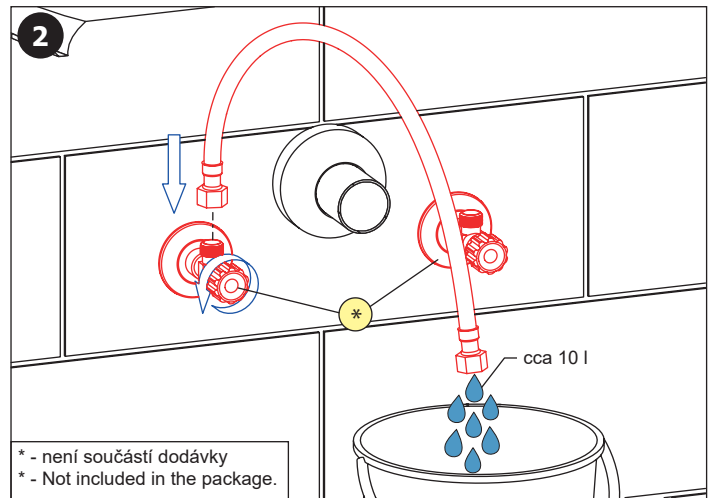
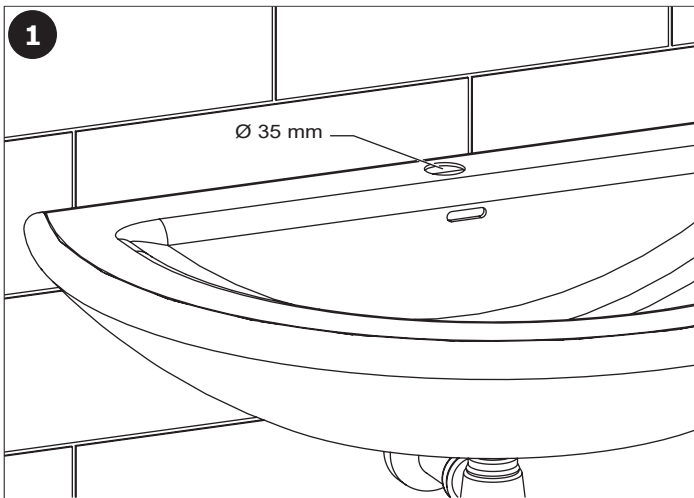
ES – Antes de la instalación, es esencial familiarizarse a fondo con las instrucciones de seguridad adjuntas.

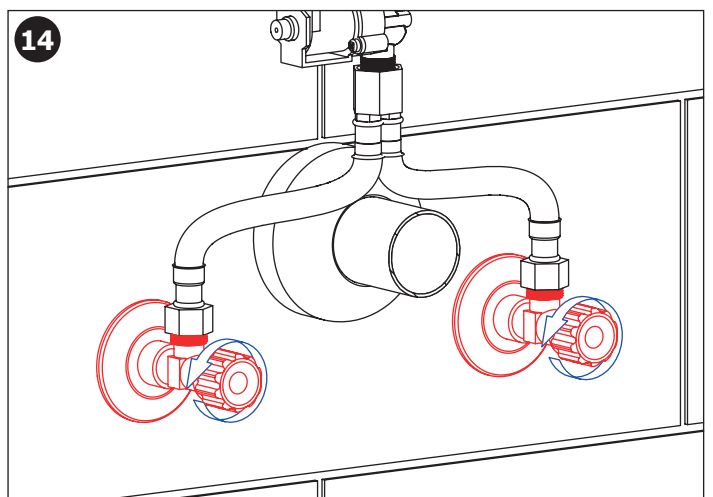
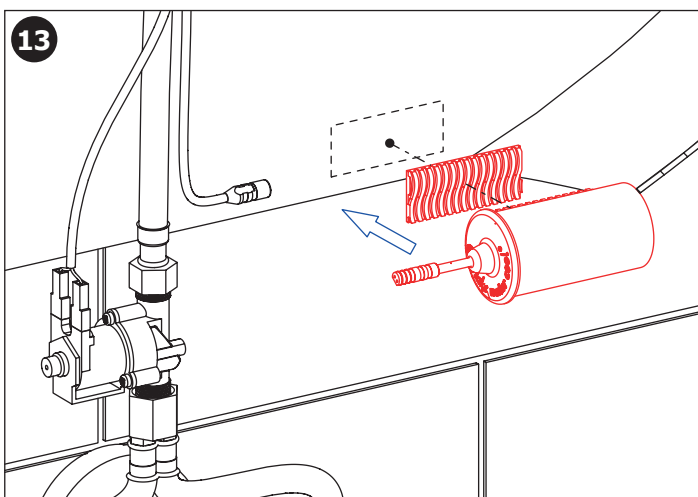
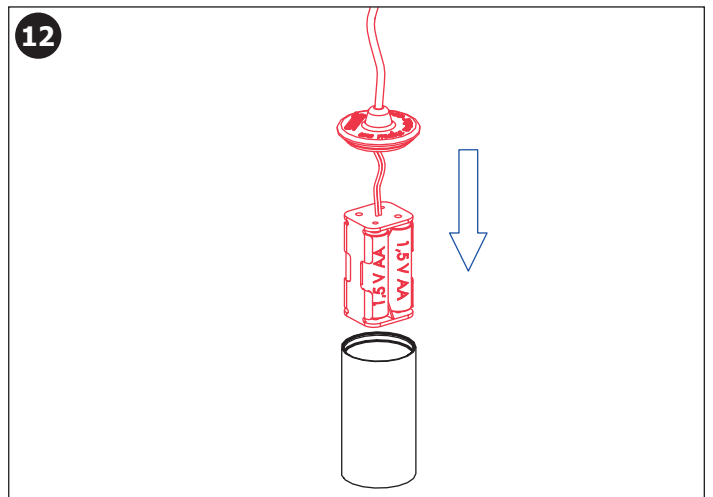
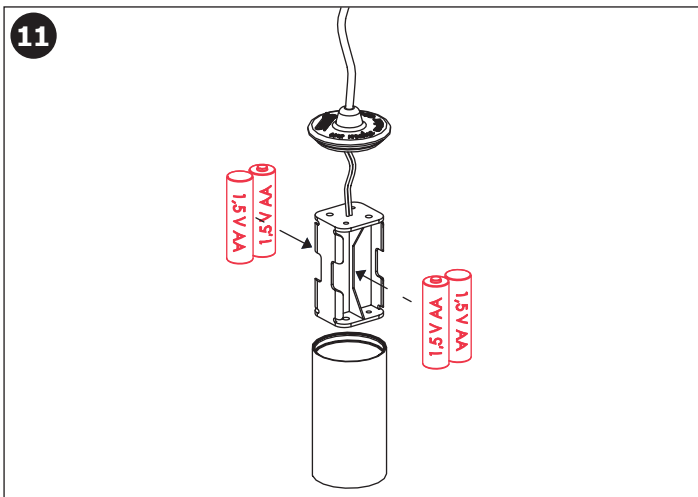
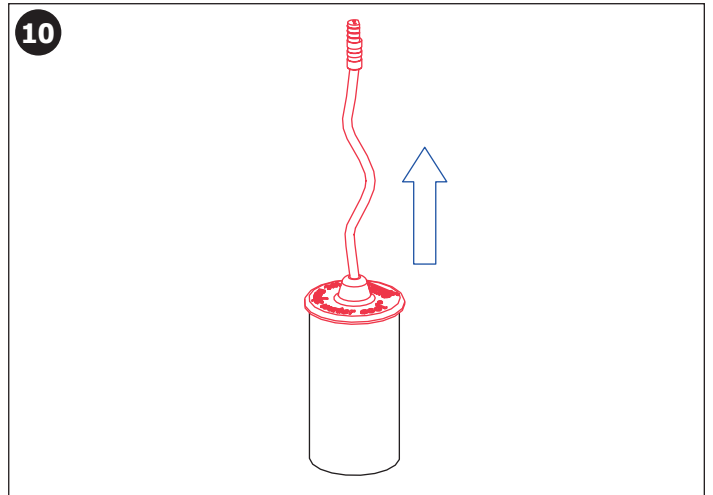
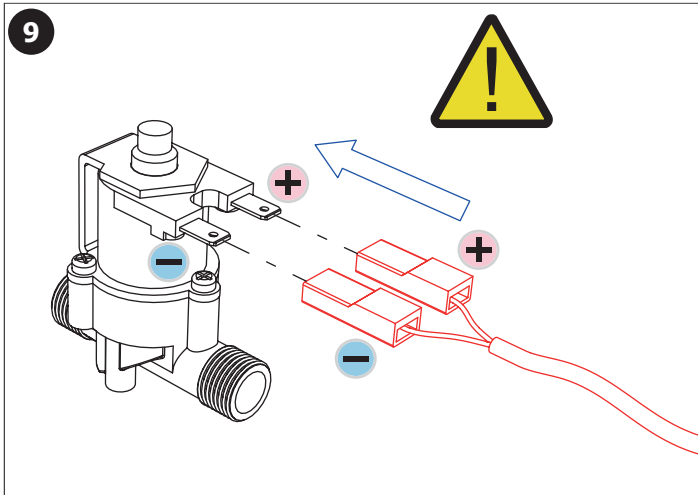
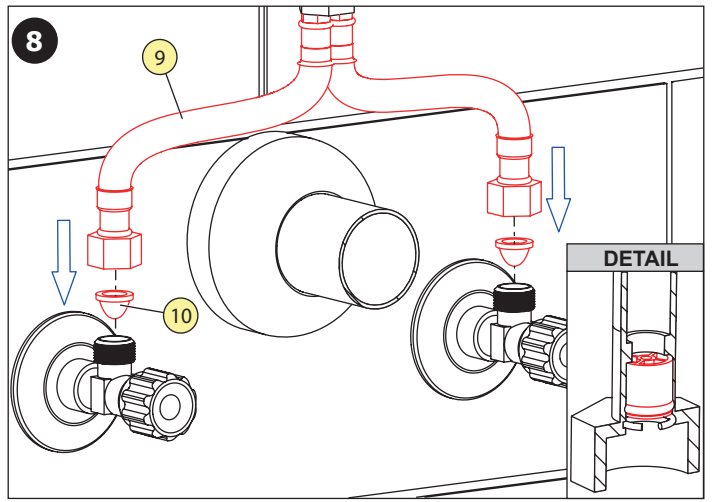
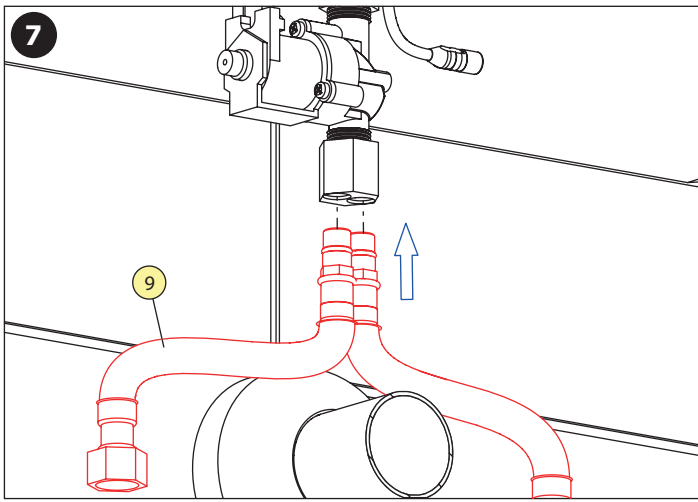
FR – Avant l'installation, il est indispensable de bien prendre connaissance des instructions de sécurité jointes.

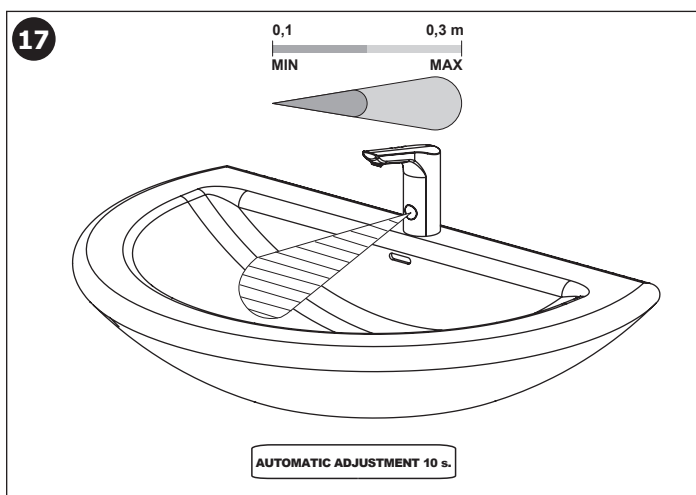
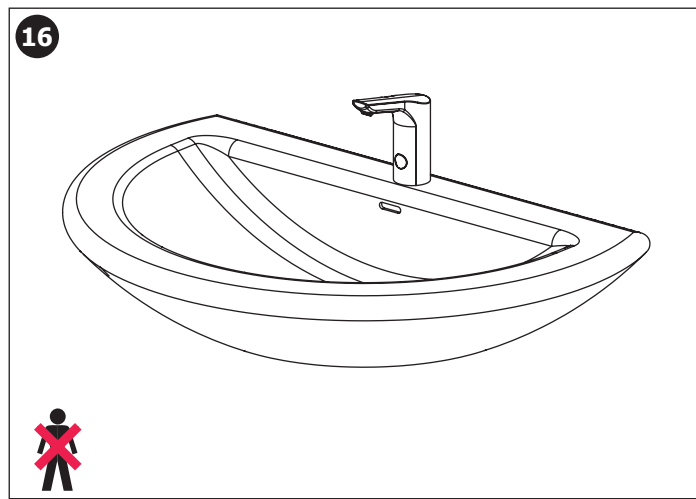
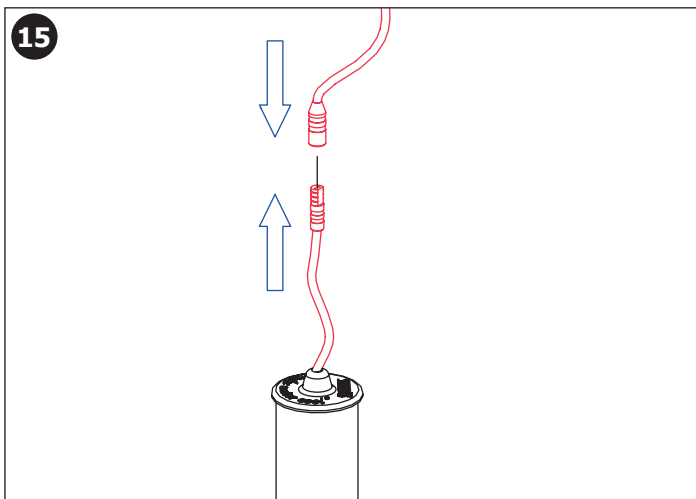
NL – Voor de installatie is het noodzakelijk om de bijgevoegde veiligheidsinstructies zorgvuldig door te lezen.

LT – Prieš montavimą būtina atidžiai susipažinti su pridėtomis saugos instrukcijomis.

HU – A telepítés előtt elengedhetetlen, hogy alaposan megismerkedjen a mellékelt biztonsági utasításokkal.







<b>CS</b> Kontrola stavu napájecí baterie	<b>DE</b> Batteriezustandsanzeige	<b>FR</b> Contrôle de capacité de la Batterie
<b>SK</b> Kontrola stavu napájaczej batérie	<b>PL</b> Kontrola stanu baterii zasilającej	<b>NL</b> Indicatie Batterij status
<b>EN</b> Battery capacity control	<b>RO</b> Controlul capacității bateriei	<b>LT</b> Maitinimo baterijos patikrinimas schema
<b>RU</b> Проверка состояния питающей батарейки	<b>ES</b> Control de la capacidad de la batería	<b>HU</b> Az akkumulátor kapacitása ellenőrzés

	INDIKACE INDICATION	ELEKTRONICKÝ SYSTÉM ELECTRONIC SYSTEM	VÝMĚNA BATERIE BATTERY EXCHANGE
<p>10 - 0 % kapacita / capacity</p>		ZAPNUT ON	DOPORUČENÁ RECOMMENDED
<p>0 % kapacita / capacity</p>		VYPNUT OFF	NEZBYTNĚ NUTNÁ NECESSARY

#### Doporučené příslušenství

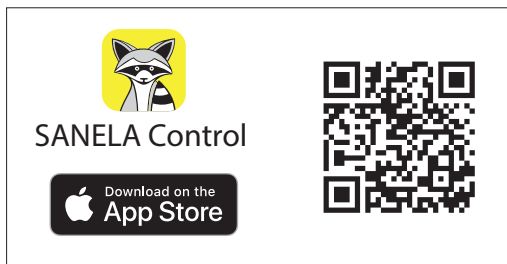
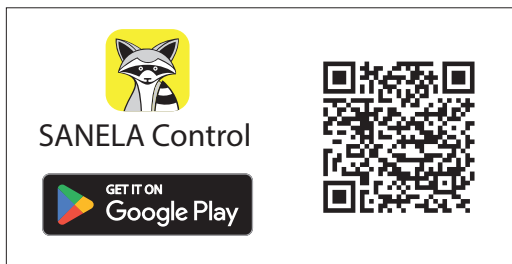
CS

- SLA 36** sada 4 ks alkalických baterií AA, 1,5 V, 2700 mAh  
**SLD 03** universální dálkové ovládání  
**SLA 57A** úsporný perlátor 3,8 l/min  
**SLA 57B** úsporný perlátor 1,9 l/min

#### Recommended accessories

EN

- SLA 36** set of 4 pcs. of alkaline batteries AA type, 1,5 V, 2700 mAh  
**SLD 03** universal remote control for setting of infra-red sensors  
**SLA 57A** economical aerator 3,8 l/min  
**SLA 57B** economical aerator 1,9 l/min



- |                               |                                       |   |                                  |
|-------------------------------|---------------------------------------|---|----------------------------------|
| <b>(CS) Další informace</b>   | <b>(RU) Дополнительные информации</b> | <b>(RO) Mai multe informatii umeaza</b> | <b>(NL) Meer informatie</b>      |
| <b>(SK) Ďalšie informácie</b> | <b>(DE) Weitere Informationen</b>     | <b>(ES) Más información</b>             | <b>(LT) Daugiau informacijos</b> |
| <b>(EN) More information</b>  | <b>(PL) Więcej informacji</b>         | <b>(FR) Plus d'information</b>          | <b>(HU) További Információ</b>   |

*K výrobku bylo vydáno příslušné prohlášení o shodě dle platné legislativy. Pro technickou podporu, servisní zásah nebo řešení závad kontaktujte instalační firmu nebo navštivte [www.sanela.cz/service](http://www.sanela.cz/service). Je doporučeno provádět pravidelnou údržbu dle Návodu na údržbu: [www.sanela.cz/service-ke-stazeni](http://www.sanela.cz/service-ke-stazeni). Výrobce plní své povinnosti v rámci kolektivního systému zpětného odběru dle platné legislativy. Po vybalení výrobku je nutné s obalem postupovat podle zákona o obalech.*

**CS**

*K výrobku bolo vydané príslušné vyhlásenie o zhode podľa platnej legislatívy. Pre technickú podporu, servisný zásah alebo riešenie porúch kontaktujte instalačnú firmu alebo navštívte [www.sanela.sk/service](http://www.sanela.sk/service). Odporúča sa vykonávať pravidelnú údržbu podľa Návodu na údržbu: [www.sanela.sk/service-k-stiahnutiu](http://www.sanela.sk/service-k-stiahnutiu). Výrobca plní svoje povinnosti v rámci kolektívneho systému spätného zberu podľa platnej legislatívy. Po vybalení výrobku je potrebné s obalom naložiť v súlade so zákonom o obaloch.*

**SK**

*The relevant Declaration of Conformity has been issued for the product in accordance with applicable legislation. For technical support, service intervention, or fault resolution, please contact the installation company or visit [www.sanela.eu/service](http://www.sanela.eu/service). It is recommended to perform regular maintenance according to the Maintenance Instructions: [www.sanela.eu/service-download](http://www.sanela.eu/service-download). The manufacturer fulfills its obligations within the collective take-back system in accordance with applicable legislation. After unpacking the product, the packaging must be handled in accordance with the Packaging Act.*

**EN**

*Na izdelje vydana soodpovedujúca deklarácia o soodpovednosti v soodpovednosti s dejujúcym zakonodárstvom. Pre získanie technickej podpory, výzova servisu alebo odstránenia neispravnosti obráťte sa v montážnu organizáciu alebo navštívte stránku [www.sanela.ru/service](http://www.sanela.ru/service). Recommended regularly conduct technical maintenance according to the Instructions for maintenance: [www.sanela.ru/service-skachat](http://www.sanela.ru/service-skachat). The manufacturer fulfills its obligations within the collective system of utilization in accordance with the applicable legislation. After unpacking the product, the packaging must be handled in accordance with the Packaging Law.*

**RU**

*Für das Produkt wurde eine entsprechende Konformitätserklärung gemäß geltender Gesetzgebung ausgestellt. Für technischen Support, Serviceeinsätze oder Störungsbehebungen wenden Sie sich bitte an das Installationsunternehmen oder besuchen Sie [www.sanelaeu.de/service](http://www.sanelaeu.de/service). Es wird empfohlen, eine regelmäßige Wartung gemäß der Wartungsanleitung durchzuführen: [www.sanelaeu.de/service-herunterladen](http://www.sanelaeu.de/service-herunterladen). Der Hersteller erfüllt seine Pflichten im Rahmen des kollektiven Rücknahmesystems gemäß geltender Gesetzgebung. Nach dem Auspacken des Produkts ist die Verpackung gemäß dem Verpackungsgesetz zu entsorgen.*

**DE**

*Dla produktu została wydana odpowiednia deklaracja zgodności zgodnie z obowiązującymi przepisami. W przypadku potrzeby wsparcia technicznego, interwencji serwisowej lub usunięcia usterek prosimy o kontakt z firmą instalacyjną lub odwiedzenie strony [www.sanela.pl/service](http://www.sanela.pl/service). Zaleca się regularne przeprowadzanie konserwacji zgodnie z Instrukcją konserwacji: [www.sanela.pl/service-pobieranie](http://www.sanela.pl/service-pobieranie). Producent realizuje swoje obowiązki w ramach systemu zbiorowego odbioru zgodnie z obowiązującymi przepisami. Po rozpakowaniu produktu opakowanie należy zagospodarować zgodnie z ustawą o opakowaniach.*

**PL**

*Pentru produs a fost emisă declarația de conformitate corespunzătoare, în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru asistență tehnică, intervenție de service sau remedierea defecțiunilor, contactați firma de instalații sau vizitați [www.sanelaeu.ro/service](http://www.sanelaeu.ro/service). Se recomandă efectuarea unei întrețineri periodice conform Instrucțiunilor de întreținere: [www.sanelaeu.ro/service-download](http://www.sanelaeu.ro/service-download). Producătorul își îndeplinește obligațiile în cadrul sistemului colectiv de preluare, conform legislației în vigoare. După despachetarea produsului, ambalajul trebuie gestionat conform Legii ambalajelor.*

**RO**

*Se ha emitido la correspondiente declaración de conformidad para el producto de acuerdo con la legislación vigente. Para soporte técnico, intervención de servicio o resolución de fallos, contacte con la empresa instaladora o visite [www.sanela.eu/service](http://www.sanela.eu/service). Se recomienda realizar un mantenimiento regular según las Instrucciones de mantenimiento: [www.sanela.eu/service-download](http://www.sanela.eu/service-download). El fabricante cumple con sus obligaciones dentro del sistema colectivo de recogida de residuos conforme a la legislación vigente. Después de desembalar el producto, el embalaje debe gestionarse de acuerdo con la Ley de Envases.*

**ES**

*La déclaration de conformité correspondante a été émise pour le produit conformément à la législation en vigueur. Pour toute assistance technique, intervention de service ou résolution de panne, veuillez contacter l'entreprise d'installation ou consulter le site [www.sanela.eu/service](http://www.sanela.eu/service). Il est recommandé d'effectuer un entretien régulier selon les Instructions d'entretien : [www.sanela.eu/service-download](http://www.sanela.eu/service-download). Le fabricant remplit ses obligations dans le cadre du système collectif de reprise conformément à la législation en vigueur. Après déballage du produit, l'emballage doit être traité conformément à la loi sur les emballages.*

**FR**

*Voor het product is een overeenkomstige conformiteitsverklaring afgegeven volgens de geldende wetgeving. Voor technische ondersteuning, service-interventie of het verhelpen van storingen kunt u contact opnemen met het installatiebedrijf of [www.sanela.eu/service](http://www.sanela.eu/service). Regelmatig onderhoud volgens de Onderhoudsinstructies wordt aanbevolen: [www.sanela.eu/service-download](http://www.sanela.eu/service-download). De fabrikant voldoet aan zijn verplichtingen binnen het collectieve terugnamesysteem volgens de geldende wetgeving. Na het uitpakken van het product moet de verpakking worden afgevoerd volgens de Verpakkingswet.*

**NL**

*Produktui buvo išduotas atitiktis deklaravimas pagal galiojančius teisės aktus. Techninei pagalbai, techninio aptamavimo iškvietimui ar gedimų šalinimui kreipkitės į montavimo įmonę arba apsilankykite [www.sanela.eu/service](http://www.sanela.eu/service). Rekomenduojama reguliariai atlikti priežiūrą pagal Priežiūros instrukciją: [www.sanela.eu/service-download](http://www.sanela.eu/service-download). Gamintojas vykdo savo įsipareigojimus pagal kolektyvinę atliekų surinkimo sistemą, laikydamasis galiojančių teisės aktų. Išpakavus gaminį, pakuotę turi būti tvarkoma pagal Pakuočių įstatymą.*

**LT**

*A termékhez a vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat a hatályos jogszabályok szerint kiadásra került. Műszaki támogatás, szervizszolgáltatás vagy hibaelhárítás esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a telepítő céggel, vagy látogasson el a [www.sanela.eu/service](http://www.sanela.eu/service). Javasolt a rendszeres karbantartás elvégzése a Karbantartási útmutató szerint: [www.sanela.eu/service-download](http://www.sanela.eu/service-download). A gyártó eleget tesz a hatályos jogszabályok szerinti kollektív visszavételi rendszerben vállalt kötelezettségeinek. A termék kicsomagolása után a csomagolással a csomagolásról szóló törvénynek megfelelően kell eljárni.*

**HU**

- |  |                                 |   |                                      |
|--|---------------------------------|---|--------------------------------------|
| <b>(CS) Návod na údržbu</b>              | <b>(RU) Инструкция по уходу</b> | <b>(RO) Instrucțiuni de întreținere</b>   | <b>(NL) Onderhoudsinstructies</b>    |
| <b>(SK) Návod na údržbu</b>              | <b>(DE) Wartungsanleitung</b>   | <b>(ES) Instrucciones de cuidado</b>      | <b>(LT) Priežiūros instrukcija</b>   |
| <b>(EN) Instructions for maintenance</b> | <b>(PL) Instrukcja obsługi</b>  | <b>(FR) Instructions pour l'entretien</b> | <b>(HU) Karbantartási utasítások</b> |

Ke stažení zde:



For download:

